



朱自强◎序

沈石溪、黑鹤◎联袂推荐

Ernest Thompson Seton

西顿动物小说全集^③

狼王洛波

【加】欧·汤·西顿著
孙淇王选◎译 于春华◎绘



新時代出版社
New Times Press

西顿动物小说全集^③

(彩绘版)

第一辑

狼王洛波



YZLI0890122486

[加] 欧·汤·西顿 著

孙淇 王选 译

于春华 绘



新时代出版社

New Times Press



图书在版编目 (CIP) 数据

狼王洛波 / (加) 西顿 (Seton, E.T.) 著 ; 孙淇译 .
—北京 : 新时代出版社 , 2012.1
(西顿动物小说全集 : 彩绘版)
ISBN 978-7-5042-1533-8

I . ①狼… II . ①西…②孙… III . ①儿童文学—短篇小说—
小说集—加拿大—现代 IV . ① I711.84

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2011) 第 235837 号

※

新时代出版社出版发行
(北京市海淀区紫竹院南路23号 邮政编码100048)
北京市雅迪彩色印刷有限公司
新华书店经售

*

责任编辑 : 王晓丹 责任校对 : 钱辉玲

开本 780 × 1050 1/16 印张 6.5 字数 50千字

2012年1月第1版第1次印刷 印数 00001-20000册 定价 25.00元

(本书如有印装错误 , 我社负责调换)

国防书店 : (010) 68428422 发行邮购 : (010) 68414474
发行传真 : (010) 68411535 发行业务 : (010) 68472764



序

自然界里的动物世界充满了生命之谜。探索和揭示动物生命之谜主要有两类人——一类是动物学方面的科学家；另一类则是描写动物生活的文学家。后一类人写的文学作品叫做动物文学。

动物文学作家不仅熟知他所描写的动物的普遍的自然生活习性，而且能够抓住笔下动物的个性，把这个动物的性格或内心情感表现出来，以感染和打动读者。

动物的内心世界也是富有情感的，动物文学作家是具有特异本领的人，他们对动物生活进行深入、细致的观察和体会，并且通过描写动物行为把动物的情感世界展示了出来。

加拿大的欧·汤·西顿被誉为动物小说之父，他开创了动物小说这一崭新的文体，并成为这种文体的经典性作家，在世界儿童文学史上具有不可撼动的崇高地位。

阅读西顿的动物小说，我们会发现，动物像我们人类一样，有着爱情、亲情、友情，像我们人类一样，竭尽全力地生活着、奋斗着，直到走完自己的一生。

西顿的动物小说具有独特的人文思想价值和艺术审美价值。

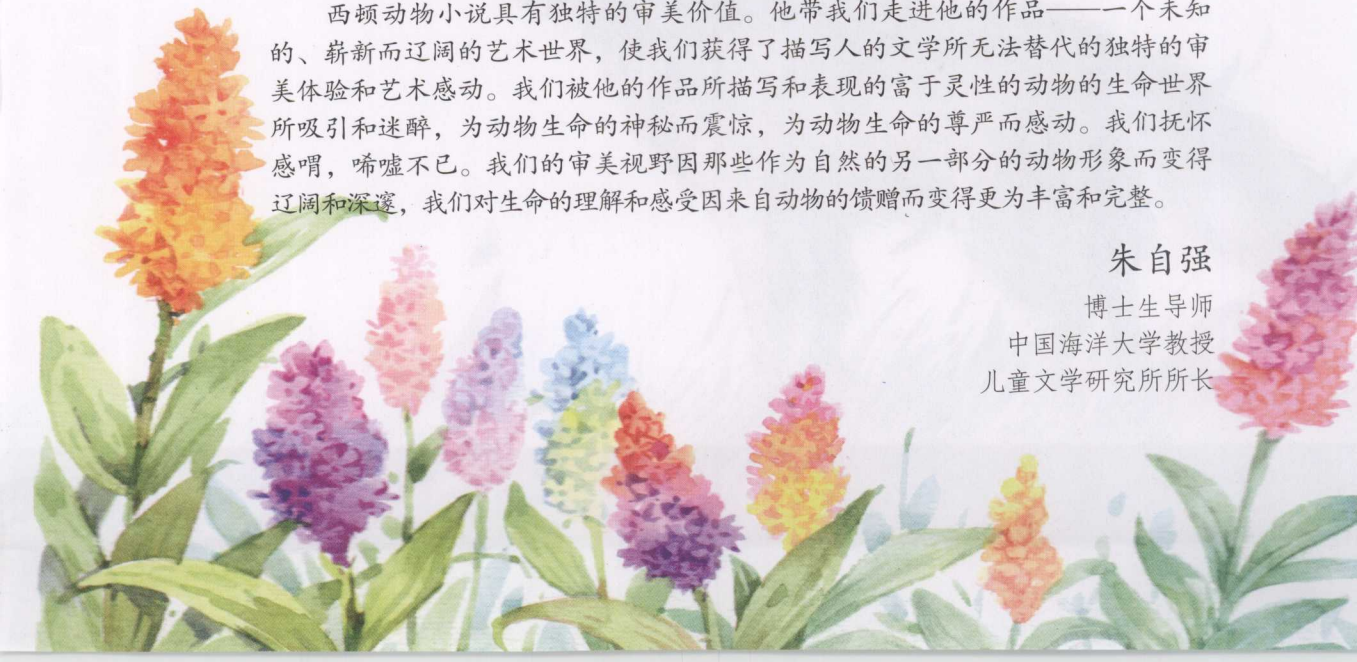
在人类认识自身的心灵的历史过程中，对动物的发现，促使人类摆脱了人类沙文主义思想。在人类持着自己是自然的征服者这一人类沙文主义思想的时代，动物被视为可以凭人类生杀予夺的劣等存在！

而西顿早就敢于向人类沙文主义说“不”。他在文学领域，最早和真正发现了动物生命的尊贵性。在人类满不在乎地杀害动物的时代，西顿写下了动物小说，告诉人们：动物与人类一样，是尊贵的生物，动物的生命值得我们人类深深地敬畏和学习。他的自然观并不否定达尔文学说的基础：生存竞争，自然淘汰；野兽内部有规律的相互关系；对自然条件的适应能力支配着整个动物界，凭人的主观愿望无法改变这一切。不过，西顿的深厚的人道主义思想广及于动物世界，他挖掘出了动物生命中的可贵品质，从而为人类检视自身立起了一面镜子。

西顿动物小说具有独特的审美价值。他带我们走进他的作品——一个未知的、崭新而辽阔的艺术世界，使我们获得了描写人的文学所无法替代的独特的审美体验和艺术感动。我们被他的作品所描写和表现的富于灵性的动物的生命世界所吸引和迷醉，为动物生命的神秘而震惊，为动物生命的尊严而感动。我们抚怀感喟，唏嘘不已。我们的审美视野因那些作为自然的另一部分的动物形象而变得辽阔和深邃，我们对生命的理解和感受因来自动物的馈赠而变得更为丰富和完整。

朱自强

博士生导师
中国海洋大学教授
儿童文学研究所所长



目 录

狼王洛波

- 一 洛波的狼群 08
- 二 魔鬼洛波 14
- 三 有恃无恐 22
- 四 安置捕狼机 28
- 五 捉到布兰卡 34
- 六 洛波被擒 39
- 七 洛波死去 44

野马飞毛腿

- 一 飞奔的野马 53
- 二 追踪马群 59
- 三 乔以失败告终 67
- 四 老汤姆的计划 74
- 五 继续追逐 80
- 六 轮番追赶 86
- 七 飞毛腿跃入谷底 95



作者简介



照片上的这个人就是欧内斯特·汤普森·西顿。

西顿1860年出生于英国海边的一个小镇。在他五岁时，举家迁往加拿大，并在当地买了一大片土地，从事农牧生涯。

当时，这地方一片荒凉，有很多野生动物生长于此，而生长在这里的西顿，也深深地爱上了这里的各种动物。

过了四年，他们全家人迁到了多伦多市。西顿从小就喜欢绘画，所以一搬到多伦多，就进入一所美术学校读书，十八岁时，以优良的成绩获得了金牌奖。

不久，西顿前往伦敦学画。并顺利地考入了英国皇家美术学院深造。

在美术学院里，西顿一方面埋头研究绘画，另一方面研究野生动物的生态。

从皇家美术学院毕业后，西顿回到了加拿大，仔细观察自然界的各种景观。

西顿二十三岁时，前往纽约闯天下。他的才华很受世纪杂志社的总编辑赏识，聘他为世界百科全书插图的专栏作家。从此，西顿就踏入社会，独立谋生。

他也常前往加拿大、美国各处的大平原旅行，观察各种野生动物的生态，或作素描、或作观察记录，再依据收集来的各种资料，写了很多动物故事，发表于各种杂志上。西顿发表的动物故事描绘入微，栩栩如生，使读者深感兴趣，因此，他的著作一篇又一篇地发表，且好评如潮。不久就成了文坛上很活跃的作家。

1930年，西顿在美国西部的新墨西哥州买了一大片土地，建立一个西顿村，和妻子定居于此。他希望把这地方的自然景物原原本本地保留下来，成为一所自然博物馆。于是，他又在这个西顿村的中央盖了一所房子，里面布置了许多有关动物的图画、书籍和一些印第安人的文物，供游人自由参观。西顿一直住在这所“自然博物馆”里。

西顿于1946年走完了他的人生旅程，享年86岁。

西顿一生爱护野生动物，和它们一起生活在大自然的怀抱里。

西顿死后六十多年，人类的文明越来越进步，大自然的原始状态却越来越遭到破坏，这个时候重读西顿动物小说，是一件有着深远意义的事。



代碼答前



然而，我現在，每讀到這隻羔羊的動人故事時，
心中便湧起一股熱潮，彷彿回到了十年前的故鄉，
心中便湧起一股熱潮，彷彿回到了十年前的故鄉，
心中便湧起一股熱潮，彷彿回到了十年前的故鄉，
心中便湧起一股熱潮，彷彿回到了十年前的故鄉，

心中便湧起一股熱潮，彷彿回到了十年前的故鄉，
心中便湧起一股熱潮，彷彿回到了十年前的故鄉，

心中便湧起一股熱潮，彷彿回到了十年前的故鄉，
心中便湧起一股熱潮，彷彿回到了十年前的故鄉，
心中便湧起一股熱潮，彷彿回到了十年前的故鄉，
心中便湧起一股熱潮，彷彿回到了十年前的故鄉，
心中便湧起一股熱潮，彷彿回到了十年前的故鄉，
心中便湧起一股熱潮，彷彿回到了十年前的故鄉，
心中便湧起一股熱潮，彷彿回到了十年前的故鄉，
心中便湧起一股熱潮，彷彿回到了十年前的故鄉，
心中便湧起一股熱潮，彷彿回到了十年前的故鄉，
心中便湧起一股熱潮，彷彿回到了十年前的故鄉，

心中便湧起一股熱潮，彷彿回到了十年前的故鄉，
心中便湧起一股熱潮，彷彿回到了十年前的故鄉，
心中便湧起一股熱潮，彷彿回到了十年前的故鄉，
心中便湧起一股熱潮，彷彿回到了十年前的故鄉，
心中便湧起一股熱潮，彷彿回到了十年前的故鄉，

心中便湧起一股熱潮，彷彿回到了十年前的故鄉，
心中便湧起一股熱潮，彷彿回到了十年前的故鄉，
心中便湧起一股熱潮，彷彿回到了十年前的故鄉，
心中便湧起一股熱潮，彷彿回到了十年前的故鄉，
心中便湧起一股熱潮，彷彿回到了十年前的故鄉，



狼王洛波



如果一个人说：“昨晚，我家的牛被捕杀了。”那么别的人就会说：“前些时候，我家的小牛也被弄死了。”类似这样，到处都有牛被袭击。

“洛波为非作歹已经五年了。”一个人说。

“可不是嘛！而且每天都这样到处捕杀牛群。五年间它已经弄死两千头牛了。”其他人说。



— 洛波的狼群

美国西部的喀伦坡平原非常辽阔。那里的草非常丰茂，连绵不断，渐渐地，这里就变成了一个天然的牧场，牛羊特别多。

这里虽被称为平原，但它并不是平坦的原野，而是一个有着几处深谷、几条河流的波浪起伏的大草原。这里住着一个很久以来就统治着一切的头领。它在这里称王称霸，威力笼罩着整个牧区。这个头领不是别人，正是一只活了很长时间的大灰狼。

喀伦坡平原的人们把它称为“狼王洛波”。老洛波是狼群里的首领，已经为非作歹很多年了，因此，在喀伦坡平原的这个牧场上生活的牧人们，没有不知道它的。

只要洛波带着它忠实的狼群一现身，牛群就会吓得转身逃走，牧人们也会惊慌失措地喊：“不好了，洛波来啦！”



洛波长得高且力大无穷，又非常狡诈。它在夜晚的叫声也特别出名，那粗犷、强而有力的叫声听起来是那样与众不同。

在营地的周围，如果是一只普通的狼走近叫上半夜，人们也只不过在头脑中产生一个念头：啊！附近有狼啊！

但是，当老洛波那深沉的嚎叫声从山谷那边传过来的时候，人们就会吓得胆战心惊。

洛波所率领的狼群，数量并不多，加起来才有五只。或许是因为一般的狼难以忍受像它那样残暴的脾气



吧，从而妨碍了它的狼群的扩大。

但就是它的那五个部下，也个个都是身体强壮、高大勇猛。

在这五个部下当中，有一只狼被称为“巨人”，这只狼身体大得惊人。但即便是这样，同洛波相比，无论是在身材还是勇敢方面，它都还差上一截。

其中有一只特别醒目的狼，它的毛是白色的，所以人们称它为“白狼布兰卡”。

另外，还有一只毛色发黄的狼，动作特别伶俐，奔跑速度奇快。据说它曾好几次为这群狼抓获过羚羊，多次为伙伴们准备好丰盛肉食。

饲养牛羊的牧人们想方设法要干掉老洛波和它的伙伴们。但是，洛波一伙儿特别狡猾，而且逃跑的速度又很快，至今，猎人们仍是对狼群毫无办法。

很长时间以来，狼群就经常饿着肚子，只要是能吃的东西，它们就会饥不择食。但是这种说法却不适用洛波一伙。老洛波和它的伙伴们，对于已经死掉的动物的肉，是连碰都不会碰一下，更不要说去吃了。

它们只吃自己猎到的活的动物。对于自然死亡的、得病死掉的或者是被人类弄死的动物，洛波一伙连看都不看它们一眼。

老洛波它们杀死的猎物多数是当年生的小牛，而且它们只吃最嫩的那部分。老公牛和老母牛，它们是瞧不上

眼的，大概是嫌它们身上的肉长得太硬吧！

如果一个人说：“昨晚，我家的牛被捕杀了。”那么别的人就会说：“前些时候，我家的小牛也被弄死了。”类似这样，到处都有牛被袭击。

“洛波为非作歹已经五年了。”一个人说。

“可不是嘛！而且每天都这样到处捕杀牛群。五年间它已经弄死两千头牛了。”其他人说。

老洛波它们偶尔也逮一些刚出生的小牛犊或小马驹，但是它们主要捕食的几乎都是看起来又嫩又好吃的出生一年左右的小牛。

这群狼好像不太喜欢吃羊肉。有一天，黄狼和布兰卡袭击了羊群，一个晚上竟弄死了二百五十只羊！却一口都没吃，明摆着就是为了好玩才这么干的。

人们被激怒了，他们发誓要把老洛波一伙儿干掉，但是根本没用。这些狼能够丝毫不差地识别出哪些是下过毒的诱饵，并且能巧妙地避开；若是看到了人类的身影，它们就快速地隐没。

对老洛波一伙儿来说，最怕的一样东西就是枪。在白天，只要看到人的身影，不管那个人离它们有多远，洛波它们都会快速地逃离开。正因为这样，猎人们用枪射击的这个办法也行不通了。另外，洛波的鼻子还特别敏锐，不管是多么细微的气味，它都能马上分辨出来。所以，人类设置的陷阱、有毒的诱饵立刻就会被洛波它们识破。



二 魔鬼洛波

有一次，一个牧人听到了老洛波的嗥叫声。于是他偷偷地来到近处观看了一阵，只见老洛波一伙正在凹地里围攻一小群牛。



洛波坐在一旁的山坡上，观看它的部下进行狩猎。布兰卡和其余的狼正在拼命向它们看中一头小母牛进攻，但是却没有成功。那些牛紧紧地挨在一起，牛头朝外，用一排牛角对着敌人。那几只狼在牛群的四周来回地转圈，准备钻空子，但是却无隙可乘。只要它们一靠近，就会被牛角刺伤。

老洛波观看了一会儿自己同伙的进攻，现在它无论如何也不能再忍耐下去了。只见它偷偷地站起身，从山坡上直奔下来，深沉地嗥叫一声便冲着牛群猛扑过去。

一看见它来了，牛群吓坏了，牛角阵也破坏了。于是老洛波纵身一跳，就跳到了牛群当中。

牛群没命地四处逃窜，那头被狼群作为目标的小母牛也逃开了，但是洛波很快就把它给扑住了。它抓住小母牛的脖子，使足力气猛然往后一拉，那头小母牛便被它弄得四脚朝天，像翻跟头一样被它颠了个个儿。洛波自己也跟着翻了个跟头，但它却马上离开牛身站了起来，于是它的

同伙们替代洛波扑到这头小牛身上，几秒钟工夫就把它弄死了。洛波只管摔倒猎物，其余的事就交给它的部下来办了。

牧人后来说：“当时洛波的神态，看起来就是在责备它的手下——‘你们不是那么慢的话，早就应该把猎物弄到手了！’”

牧人在布兰卡它们把牛杀死的瞬间，立刻骑上马，“哇”地大喊一声飞奔过来，这群狼便又像以往一样跑掉了，猎人从马背上跳了下来，在被杀死的小牛身上下了毒药，也赶快离开了那个地方。

牧人想：这是洛波它们的猎物，所以不久它们还会回到这里吃掉小牛的。那样它们就会中毒了。

第二天早晨，牧人到身上下毒的死牛那儿看了一下，惊讶地发现死牛那些有毒的部位被洛波一伙撕掉并扔到了一边儿，并把没有毒的牛肉美美地饱餐了一顿。

终于，悬赏捕获洛波的奖金出台了。谁杀死了老王洛波，谁就有机会获得一千美元。

“太好了！那笔奖金一定归我了！”说这话的是塔纳利。他是森林看守人，以前曾亲手打死过很多只狼。

塔纳利是骑着一匹快马，拿着几支新枪，并且带着很多出色的猎狗。

塔纳利满怀信心地说：“要杀死洛波的话，给我两三天时间就足够了。”

夏日的一个早晨，塔纳利带领着他的那群猎狗，特别神气地出发捕猎洛波了。

“汪汪汪……汪汪汪……”那些狗不愧是塔纳利引以为豪的猎狗，它们马上就嗅出了洛波一伙儿的气味，塔纳利驱马跟在奔跑着的猎狗后面。猎狗的主要任务只是死盯住狼群，大声地吠叫，不让它们跑掉，好等着塔纳利追